

七色阳光

绘本故事

# 换宝记

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



七色阳光绘本故事

# 换宝记

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (C I P) 数据

换宝记 / (南) 佚名著 ; 李灿有编译. — 长春 :  
吉林出版集团股份有限公司, 2015.12  
(七色阳光绘本故事)  
ISBN 978-7-5581-0167-0

I. ①换… II. ①佚… ②李… III. ①儿童文学—民  
间故事—南斯拉夫 IV. ①I543.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第023020号

## 换宝记

HUAN BAO JI

---

著 者 [南斯拉夫] 佚名  
编 译 李灿有  
策 划 祖 航  
责任编辑 李婷婷  
设计制作 长春圣在动漫学校  
开 本 889mm×1194mm 1/24  
字 数 3千字  
印 张 2  
定 价 19.80元  
版 次 2016年1月第1版  
印 次 2016年1月第1次印刷  
印 刷 北京市俊峰印刷厂

---

出 版 吉林出版集团股份有限公司  
发 行 吉林出版集团股份有限公司  
地 址 长春市绿园区泰来街1825号  
电 话 总编办：0431-88029858  
发行部：0431-88029836  
邮 编 130011

---

书 号 ISBN 978-7-5581-0167-0

版权所有 翻印必究



七色阳光绘本故事

# 换宝记

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

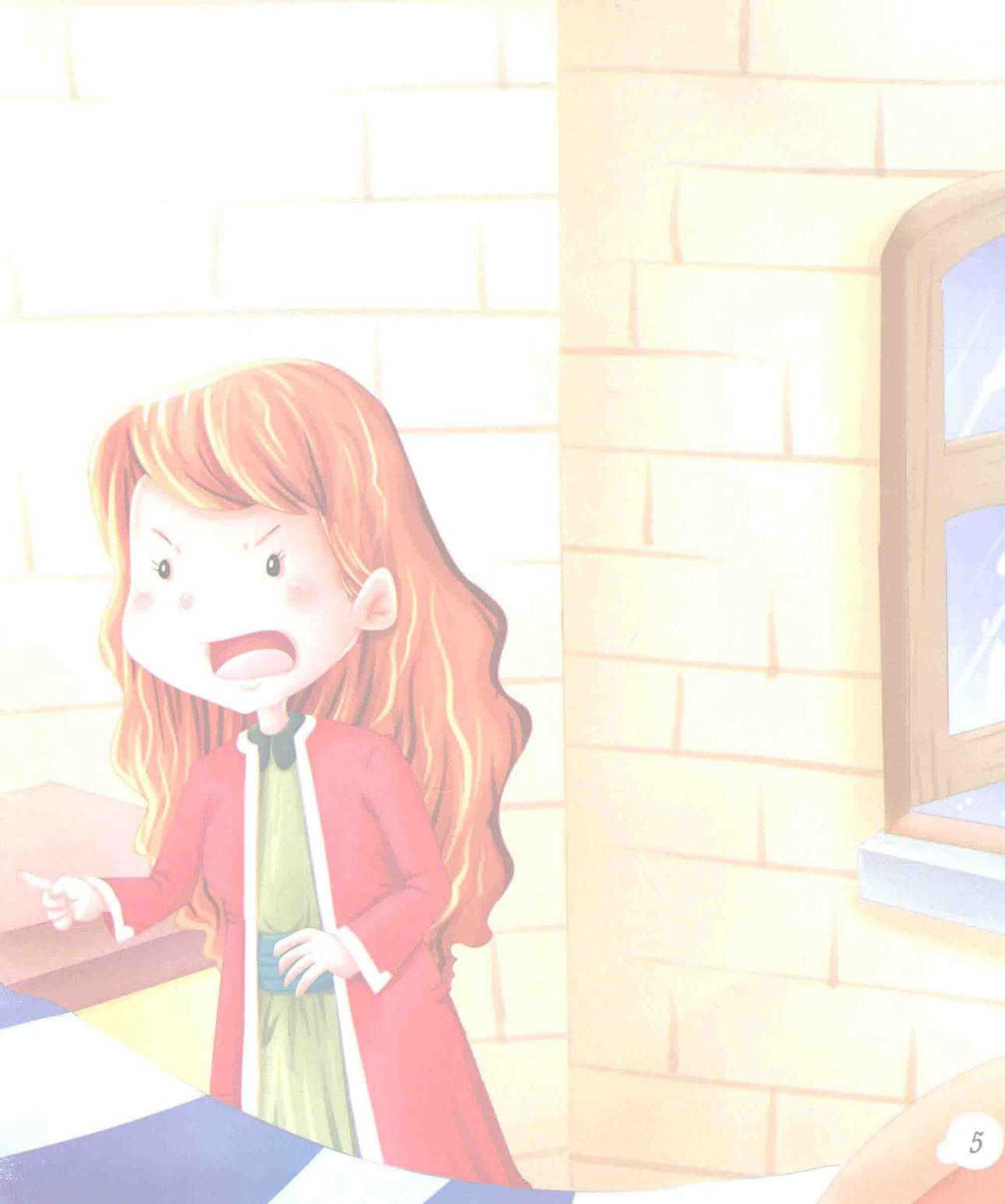
tè lǐ fēng shì gè jiǔ guǐ jīng cháng hē de mǐng dǐng dà zuì  
特里封是个酒鬼，经常喝得酩酊大醉，  
shén me shì er dōu zuò bù hǎo hái zǒng zuò yī xiē yú chǔn de shì  
什么事儿都做不好，还总做一些愚蠢的事  
er zhè ràng qī zi tóu tòng bù yǐ  
儿，这让妻子头痛不已。





yī nián dōng tiān    dà xuě mǎn tiān fēi wǔ    jiā li lián yī  
一年冬天，大雪漫天飞舞，家里连一  
kuài pǐ chái dōu méi yǒu le    shuǐ dōu kuài yào jié bīng le    qī zi  
块劈柴都没有了，水都快要结冰了。妻子  
ràng tè lǐ fēng qù jiǎn xiē chái huò    tā jí bù qíng yuàn de pá chū  
让特里封去捡些柴火，他极不情愿地爬出  
le bèi wō er  
了被窝儿。







tè lǐ fēng hěn kuài jiù jiǎn le yī chē zhǔn bèi huí jiā  
特里封很快就捡了一车，准备回家。

zhè shí yī zhī yīng luò zài chē shàng xǔ nuò yǐ hòu huì bāng zhù  
这时，一只鹰落在车上，许诺以后会帮助  
tā dàn yào chī diào tā de niú tè lǐ fēng xiǎng le xiǎng jué  
他，但要吃掉他的牛。特里封想了想，觉  
de yīng shuō de tǐng yǒu dào lǐ jiù tóng yì le  
得鹰说的挺有道理，就同意了。





yīng jiào lái jǐ zhī tóng bàn hěn kuài jiù bǎ niú chī diào le。  
鹰叫来几只同伴，很快就把牛吃掉了。

chī bǎo de yīng men dǎo le xiè pāi le pāi chì bǎng fēi zǒu le。  
吃饱的鹰们道了谢，拍了拍翅膀，飞走了。

tè lǐ fēng yào huí jiā shí hǎo xiàng xiǎng dào le shén me bù gǎn  
特里封要回家时，好像想到了什么，不敢

huí jiā jué dìng qù liú làng  
回家，决定去流浪。



bàng wǎn      tè lǐ fēng wèi le qǔ nuǎn      diǎn rán yī duī gān  
傍晚，特里封为了取暖，点燃一堆干  
cǎo      jǐ bǎi tiáo shé zhèng duǒ zài cǎo duò xià guò dōng      dà huǒ kǎo  
草。几百条蛇正躲在草垛下过冬，大火烤  
xǐng le dōng mián de shé      tā men yī tiáo jiē yī tiáo de pá le chū lái  
醒了冬眠的蛇，它们一条接一条地爬了出来。









hǎo xīn rén    wǒ shì shé wáng de nǚ ér    qiú nǐ fàng guò  
“好心人，我是蛇王的女儿，求你放过  
wǒ men ba    wǒ huì sòng nǐ hěn duō lǐ wù de    yī tiáo shé  
我们吧。我会送你很多礼物的。”一条蛇  
āi qiú dào    tè lǐ fēng yī tīng    yòng gēn shù zhī bǎ shé tiǎo chū  
哀求道。特里封一听，用根树枝把蛇挑出  
le huǒ duī  
了火堆。

tè lǐ fēng yí bù bù là de gēn zhe shé gōng zhǔ qù qǔ lǐ  
特里封一步不落地跟着蛇公主去取礼  
wù kě zǒu zhe zǒu zhe yuán běn yī zhí zǒu zài qián miàn de shé  
物，可走着走着，原本一直走在前面的蛇  
bù jiàn le tā mí le lù zǒu dào le xuán yá biān shàng  
不见了。他迷了路，走到了悬崖边上。

